

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 53 (1991)  
**Heft:** 5

**Vorwort:** Banques de machines ET entreprises  
**Autor:** Zweifel, Ueli

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

### Banques de machines ET entreprises

C'est avec un gros tracteur qu'un particulier fit exécuter de lourds travaux et paya chaque année Fr. 2000.-; ensuite, il décida d'en acheter un, d'une taille correspondant à ses besoins. Son prix? Fr. 70'000.-. Aucun rapport entre le coût du tracteur et son rendement. Cet exemple émane de la conférence qui a réuni les membres des banques et coopératives de machines du canton d'Argovie.

Souvent – et ceci est frappant – on s'entête à réaliser des achats de machines sans même réfléchir à une variante moins chère qu'une participation à une banque de machines pourrait offrir. L'idée d'une banque de machines ou tout autre forme d'exploitation en commun trouve un large soutien pour autant que le propriétaire des machines puisse les amortir au mieux, abaissant ainsi les charges fixes. En général, dans le cas d'une bonne mécanisation, voire exagérée, il sera bien moins populaire de demander une machine à un collègue (par l'entremise d'une banque de machines) ou de faire exécuter le travail par un entrepreneur.

En vérité, banques de machines et entreprises de machines agricoles ne devraient pas être concurrentes: il va de soi que les machines chères et performantes sont largement représentées chez les entrepreneurs tandis que les remorques, épanduses et outils de sarclage se prêtent sans difficulté à la location grâce à leur manipulation facile. Une complémentarité réciproque pourrait entrer en ligne de compte si l'administration d'une banque de machines était affiliée à l'infrastructure – système informatique inclus – d'une entreprise agricole. Le système de gestion est encore à trouver, système qui répartirait équitablement les frais du mandant resp. de celui qui sollicite les services de machines. A côté des suppléments en pourcents figurant sur les factures, on pourrait prélever un montant forfaitaire proportionnel à la surface (comme cela est pratiqué ici et là) et d'autre part prendre en considération la puissance des machines de l'entrepreneur comme base de montant forfaitaire. Ueli Zweifel

### Page de couverture:

Le compost est répandu sans problème avec l'épanduse comme ceci est démontré dans notre rubrique TA-Spécial. (photo: FAC)

# Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA

## Sommaire

Editorial	5
TA-Spécial	
– Utilisation de compost dans l'agriculture	6
Actualités	
– 100 ans – Union Suisse de Métal	12
Technique des champs	
– SIMA – nouvelle formule	14
Nouvelles des sections	
– Section NE	16
Prévention des accidents	
– Happé par un char mélangeur	18
Rapport-FAT	
– Différents systèmes de récolte de l'herbe considérés du point de vue technique et économique	25
Impressum	11
Liste des annonceurs	15